## 韓国語

일본 공중목욕탕을 잘 모르는 외국인을 위한 안내

#### 【공중목욕탕 이용 안내】

저희 공중목욕탕 입구에 도착하시면, 신발을 벗어 신발함에 넣어 주시기 바랍니다. 신발을 신고 나무 마루 위로 들어가거나 가방을 신발함에 억지로 넣으려는 경우가 있으며, 입구 부근에서 옷을 벗기 시작하는 분들도 있습니다. 1 층과 2 층에는 자동판매기가 있으며, 일부 기계는 신용카드를 포함한 무현금 결제를 지원합니다. 목욕탕 내에서는 샴푸, 컨디셔너, 바디워시가 무료로 제공됩니다. 수건은 대여 가능하지만, 개인 수건을 지참하시면 비용을 절약할 수 있습니다.

## 【목욕탕 입장 방법】

- 1. 자동판매기에서 필요한 티켓을 구매해 주십시오. 일부 자동판매기는 신용카드를 포함한 무현금 결제를 지원하오니 참고해 주시기 바랍니다.
- 2. 티켓을 받으신 후, 접수처에서 티켓을 제시해 주십시오. 티켓에 따라 저희가 수건, 사우나 이용권 등의 물품을 제공해 드립니다.
- 3. 귀중품이 있으신 경우, 접수처 앞의 귀중품 보관함을 이용해 주십시오.
- 4. 접수 카운터를 지나 탈의실로 이동해 주십시오.
- 5. 탈의실에서 모든 옷을 벗은 후 목욕탕으로 입장해 주십시오.

#### 【목욕탕 즐기는 방법】

- 1. 샤워기 또는 욕조 안의 뜨거운 물을 사용하여 몸에 묻은 때를 깨끗이 씻어 내십시오.
- 2. 이후의 과정은 고객님께서 자유롭게 선택하시면 되지만, 저희는 먼저 저온욕을 체험한 후 고온욕을 시도해 보실 것을 권장합니다. 몸이 충분히 따뜻해지면, 야외에 마련된 냉수욕에서 체온을 식혀 주십시오. 대단히 죄송하지만, 목욕 온도는 표시되어 있지 않으니 직접 확인해 주시기 바랍니다. 또한, 북측과 남측의 시설이 다르며, 남녀 구역은 매일 교대하여 운영됩니다. 다양한 시설을 마음껏 즐기시기 바랍니다.

### ☆1 사우나 이용 시 추가 요금이 부과됩니다.

#### 【공중목욕탕 예절】

공중목욕탕 이용 시 지켜야 할 예절이 있습니다. 최근에는 일부 일본 고객들조차 이러한 전통 관습에 익숙하지 않아 다른 이용객들에게 불편을 줄 수 있습니다.

## 韓国語

오랜 역사를 지닌 이러한 습관을 이해하시고, 일본식 공중목욕탕의 체험을 만끽해주시기 바랍니다.

- 1. 휴대폰, 서적 등 물품을 목욕탕 내로 반입하지 마십시오.
- 2. 욕조에 들어가기 전, 샤워기나 욕조 내의 뜨거운 물로 몸에 묻은 때를 깨끗이 씻어 내십시오.
- 3. 비누나 샴푸를 욕조에 반입하지 마십시오.
- 4. 긴 머리는 물에 들어가지 않도록 묶어 주십시오.
- 5. 수건을 목욕물에 담그지 마시고, 한쪽에 두거나 머리에 올려 주십시오.
- 6. 편안한 분위기 유지를 위해 최대한 조용히 해 주십시오.
- 7. 다른 사람의 개인 공간을 존중해 주십시오.

#### 【사우나 이용 방법】

- 사우나는 건식 사우나와 소금 사우나의 두 종류로 구분되며, 남녀 이용 구역은 매일 교대하여 운영됩니다.
- 2. 사우나 이용 시 추가 요금이 부과됩니다.
- 3. 사우나 티켓을 제시하여 사우나 이용권을 받아 주십시오.(건식 사우나 이용일에는 건식 사우나용 수건도 함께 제공됩니다.)
- 4. 사우나 이용권은 구매 증빙 자료이므로 항상 소지해 주십시오.
- 5. 건식 사우나에서는 건식 사우나용 수건을 허리 둘레에 감아 주십시오.
- 6. 소금 사우나에서는 바닥과 벽이 매우 뜨겁습니다. 화상에 주의하시고, 소금 사우나 입구에서 제공되는 매트와 슬리퍼를 사용해 주십시오.
- 7. 소금 사우나에서는 제공된 소금을 사용하여 몸을 마사지하면 땀 배출과 피부 개선에 도움이 됩니다. 단, 얼굴이나 민감한 부위에는 소금을 바르지 마십시오.

#### 【음식 및 음료 주문 방법】

- 1. 상단의 메뉴판을 확인하시고 주문하고자 하는 상품의 번호를 기록해 주십시오.
- 2. 카운터 옆의 자동판매기에서 해당 번호의 티켓을 구매해 주십시오.☆2 주의: 음식 및 음료 티켓은 다른 자동판매기에서도 구매할 수 있으나,그 기계에는 번호 버튼이 없습니다.
- 3. 티켓을 카운터 직원에게 전달해 주십시오.

# 韓国語

### 【선탠 살롱 이용 방법】

- 1. 프런트에서 선탠 살롱 티켓을 제시해 주십시오.
- 2. 실내복과 선탠 젤(첫 이용 시 무료)이 제공됩니다. 탈의실에서 제공된 복장으로 갈아입은 후, 프런트로 돌아오시기 바랍니다.
- 3. 직원이 3층의 선탠실로 안내해 드립니다.
- 4. 선탠실 내에서는 옷을 벗고 선탠 기계에 들어가 기계 뚜껑을 닫은 후, 베개 옆에 있는 인터콤 버튼을 눌러 주십시오.
- 5. 직원이 기계를 작동시키면 선탠 과정이 시작됩니다.
- 6. 선탠이 끝나고 램프가 꺼지면 옷을 입고 2층으로 돌아오시기 바랍니다.
- 7. 탈의실에서 실내복을 갈아입으신 후, 무료로 공중목욕탕을 이용하실 수 있습니다.